



EN - USER INSTRUCTIONS: One single push-button operates the following options: **Free running:** when the stop-button is released the cord/tape unwinds and recoils automatically following the dog's movements. **Temporary stop (A):** at any time it is possible to block the cord/tape by simply pushing the stop-button down. **IMPORTANT: make sure to press firmly the button all the way down. Never use the lead with the button half-pressed.** • **Permanent stop at desired length (B):** push the stop-button down and forward; to unlock the lead push the button back in the opposite direction and release it (C). **To recall the dog:** when the stop-button is released move quickly your hand in the dog's direction (D), push the stop-button down and pull the lead towards you (E-F); then release the button and repeat the operation to reach the desired length.

WARNINGS FOR A SAFE USE OF THE PRODUCT: 1. FLIPPY ONE must be used by responsible persons, who have familiarity with the dog and are able to control and supervise him (so they can react quickly to dangerous situations). 2. FLIPPY ONE should be chosen on the basis of the size of the dog; do not use with dogs particularly difficult to control. 3. Beware any pulls that could arise when the dog starts to run, especially if you arrive at the full swing of the leash. 4. Keep FLIPPY ONE firmly by the handle. 5. The lead hook must be fastened to a strong collar, suitable for the size of the dog, and must be in good condition, with a closed ring. 6. Never catch the lead with the hands and do not wind it up around your body since you can wound yourself. 7. Make certain that the cord/tape is not damaged or worn-out; in this case do not use the lead. 8. Make sure you keep the dog always under control, avoiding any dangerous or difficult situations: the control of your dog is of your own responsibility.

9. In the event that the cord should recoil suddenly, push the stop-button immediately down and avert your face: you are in danger of hurting yourself. 10. Do not use the FLIPPY ONE leads for any other purpose than is intended for. 11. FLIPPY ONE is not suitable for children. 12. FLIPPY ONE must be used only by hands and cannot be fixed to a steady hold.

IMPORTANT WARNINGS If the cord/tape gets wet (in case of rain, humidity, puddles, etc.), unwind the lead and wait till it is completely dry (at room temperature) before rewinding and using it. Failure to follow these steps could result in the lead temporary jamming until all the components are completely dry. The internal mechanism of the lead is not insured if water is present. Make sure that the control button or inside the cord-tape way out hole; this may compromise the performance or result in the product failing to work.

MAINTENANCE: 1. If the cord/tape gets dirty, uncoil it, push the stop-button permanent down, wash the cord/tape using water and mild soap and let it dry before recoil it. 2. Do not open the lead case; you are in danger of hurting yourself with the compressed spring.

GARANTIE: Ferplast garanteert de FLIPPY ONE leads as dog lead within the limits of the present clause and of the current legal regulation. The guarantee is valid only against manufacturing faults and it includes free product repair or replacement. The guarantee is not valid for damage and/or faults caused by negligence, wear, improper use, accidents, tempering, incorrect repairs.

IT - ISTRUZIONI PER L'USO DI FLIPPY ONE: Un solo pulsante consente di azionare agevolmente varie funzioni. **Scorrimento libero:** a pulsante rilasciato, il cordoncino-fettuccia fuoriesce e si riavvolge automaticamente seguendo i movimenti del cane. **Arresto temporaneo (A):** in ogni momento è possibile arrestare la fuoriuscita del cordoncino-fettuccia semplicemente premendo il pulsante di fermo. • **IMPORTANTE: assicurarsi di premere sempre fino in fondo ed in modo deciso; non utilizzare il guinzaglio con il pulsante parzialmente premuto.** • **Blocco a lunghezza determinata (B):** premere il pulsante di fermo e spingerlo in avanti; per sbloccare il guinzaglio spingere indietro il pulsante (C). **Per richiamare il cane:** a pulsante di fermo rilasciato muovere velocemente la mano in direzione del cane (D), premere il pulsante di fermo e tirare verso di voi (E-F); rilasciare poi il pulsante e ripetere l'operazione fino a che la distanza dal cane è quella desiderata.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA IN USO DEL PRODOTTO:

1. FLIPPY ONE deve essere utilizzato da persone responsabili, aventi familiarità con il cane ed in grado di controllarlo e sorvegliarlo (in modo da poter reagire prontamente a situazioni pericolose). 2. FLIPPY ONE va scelto sulla base della taglia del cane; non usarlo con cani particolarmente difficili da controllare. 3. Attenzione ad eventuali strappi che potrebbero generarsi quando il cane inizia a correre, in particolare se si arriva allo svolgimento completo del guinzaglio. 4. Tenere sempre FLIPPY ONE saldamente per l'impugnatura. 5. Il moschettoncino deve essere agganciato ad un collare robusto, di dimensioni appropriate all'animale, in buono stato provvisto di anello chiuso. 6. Non prendere mai il cordoncino-fettuccia con le mani e non avvolgerlo mai al corpo in quanto è possibile ferirsi. 7. Verificare sempre che il cordoncino-fettuccia sia usato o danneggiato; se così fosse non usare il guinzaglio. 8. Assicurarsi di avere sempre sotto controllo il cane, evitando situazioni critiche e/o pericolose: il controllo del cane è una Vostra responsabilità. 9. Se per un qualsiasi motivo si verificasse un rinvio improvviso del cordino, azionare il pulsante di fermo e girare la testa da un lato: c'è pericolo di ferirsi. 10. Non impiegare FLIPPY ONE per usi impropri. 11. FLIPPY ONE non è adatto ai bambini. 12. FLIPPY ONE va usato solo a mano e non può essere fissato ad un appoggio fisso.

AVERTENZAS IMPORTANTI: Si cordoncino-fettuccia si bagna (in caso di pioggia, pozzanghere o umidità), svolgetelo e attendete che sia completamente asciutto (a temperatura ambiente) prima di riavvolgerlo e riutilizzarlo; in caso contrario il funzionamento del prodotto potrebbe essere temporaneamente inibito fino a che i componenti interni non risultino completamente asciutti. Il funzionamento del meccanismo interno non è garantito in presenza di acqua. Prestate particolare attenzione che all'interno del guinzaglio avvolgibile, sia

nella zona del tasto che dell'uscita del cordoncino-fettuccia, non entri sabbia, ghiaietto, terra o sporcizia in genere; potrebbe compromettere il buon funzionamento del prodotto.

INDICACIONES PARA LA MANUTENCIÓN: 1. Nel caso si esplosione el cordino-fettuccia, soltarlo todo, bloccare en modo permanente el pulsante de fermo y lavare el cordino-fettuccia con agua e jabón neutro. Lasciare asciugare prima de volverlo. 2. Nun aprire l'involucro del guinzaglio: c'è pericolo de ferirsi con la molla compresa. **GARANTIA:** Ferplast garantisce el guinzaglio FLIPPY ONE dentro los límites previstos por la presente cláusula y las disposiciones de ley vigentes. La garantía es válida únicamente para defectos de fabricación e incluye la reparación o sustitución gratuita. La garantía no cubre los daños y/o defectos causados por descuidos, desgastes, usos no apropiados según las indicaciones informadas en el presente manual, accidentes, mal uso, reparaciones erróneas.

WARNHINWEISE ZUR SICHEREN NUTZUNG DES PRODUKTS: 1. FLIPPY ONE muss von verantwortlichen

Personen benutzt werden, die mit dem Hund vertraut sind, und in der Lage, ihn zu kontrollieren und zu beaufsichtigen (so dass sie in gefährlichen Situationen schnell reagieren können). 2. FLIPPY ONE sollte je nach Größe des Hundes ausgewählt werden; nicht bei Hunden verwenden, die besonders schwer unter Kontrolle zu halten sind. 3. Vorsicht bei jedem Zug der beim loslassen des Hundes entsteht, vor allem wenn die Leine voll ausgezogen ist. 4. Halten Sie FLIPPY ONE fest am Handgriff. 5. Der Haken der Leine muss in einem starken, der Größe des Hundes entsprechenden Halsband eingehängt sein. Er muss in gutem Zustand und vollständig geschlossen sein. 6. Halten Sie nie die Leine in den Händen undwickeln Sie die Leine nie um Ihren Körper, es besteht Verletzungsgefahr. 7. Benutzen Sie nie beschädigte oder abgenutzte Leinen. 8. Stellen Sie sicher, den Hund immer unter Kontrolle zu haben, vermeiden Sie gefährliche oder schwierige Situationen. Die Kontrolle des Hundes ist in Ihrer Verantwortung. 9. Solte sich die Leine plötzlich aufrollen, drücken Sie sofort die Stopptaste hinunter und wenden Sie das Gesicht ab. Andernfalls könnten Sie sich verletzen. 10. Verwenden Sie die FLIPPY ONE Leinen nur zu dafür vorgesehenen Zwecken. 11. FLIPPY ONE ist für Kinder nicht geeignet. 12. FLIPPY ONE darf nur händig bedient werden und darf nirgendwo befestigt werden.

WICHTIGE WARNHINWEISE - Wenn die Leinenchnur / das Leinenband nass wird (bei Regen, Feuchtigkeit, Pfützen, etc.), rollt Sie die Leine vollständig ab und lassen Sie sie bei Raumtemperatur trocknen, bevor Sie sie wieder aufrollen und erneut benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Schritte könnte die Führung blockieren, bis alle Komponenten vollständig getrocknet sind. Die Funktionalität des internen Mechanismus der Rolle ist nicht gewährleistet, wenn Wasser eingetreten ist. Stellen Sie sicher, dass kein Sand, Erde oder Schmutz in die Roll-Rinne, die Steuertaste oder in das Ausgangsloch der Leinenchnur oder des Leinenbandes gelangen. Dies kann die Funktionalität beeinträchtigen oder dazu führen, dass die Leine nicht mehr reagiert.

FLEGE: 1. Wenn die Leine schmutzig ist entrollen Sie sie, rästen Sie die Stopptaste ein, waschen Sie die Leine mit Wasser und milder Seife und lassen Sie die Leine trocknen bevor Sie sie wieder aufrollen. 2. Öffnen Sie nicht das Gehäuse der Leine: Sie könnten sich an der zusammengepressten Feder verletzen. **GARANTIE:** Ferplast garantiert, dass die FLIPPY ONE Hundeleinen den bestehenden Bestimmungen und den aktuellen gesetzlichen Regelungen entsprechen. Die Garantie gilt nur bei Produktionsfehlern und inkludiert die kostenfreie Reparatur oder den Austausch des Produktes. Die Garantie gilt nicht bei Beschädigungen und/oder Fehlern die durch Fahrlosigkeit, Abnutzung, unsachgemäße Nutzung, Missgeschick oder unsachgemäße Reparatur entstanden sind.

NL - GEBRUIKSAANWIJZING: Een enkele drukknop bedient de volgende functies: **Vrije loop:** in de vrije stand van de knop rolt het koord/band automatisch op en af afhankelijk van de bewegingen van de hond. **Tijdelijke stop (A):** op elk moment is het mogelijk het koord/band te blokkeren door de knop te drukken. • **BELANGRIJK: zorg dat de drukknop volledig in stevig is ingedrukt.** **Gebruik de lijn nooit met half ingedrukte knop.** • **Permanente stop op gewenste lengte (B):** druk de knop in en beweeg hem naar voren; beweeg de knop naar achteren en laat hem los om de lijn te deblokkeren (C). **Om de hond terug te halen:** beweeg uw hand snel in de richting van de hond met de drukknop in vrije positie (D), druk de knop in en trek de lijn naar u toe; zet de drukknop in vrije positie en herhaal deze beweging totdat de gewenste lengte van de lijn is bereikt (E-F).

AANWIJZINGEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT: 1. FLIPPY ONE dient steeds door verantwoordelijke personen gebruikt te worden, d.w.z. personen die met de hond vertrouwd zijn en die geschikt zijn om de hond te controleren en hem onder toezicht te houden (daarvoor kunnen zij in geval van gevraaglijke situaties tijdig ingrijpen). 2. FLIPPY ONE dient afgestemd te zijn op basis van de grootte van de hond; geen gebruik bij honden die slecht onder appèl staan. 3. Let op voor schokken van de lijn die kunnen voorkomen wanneer de hond begint te rennen, zeker wanneer de volledig lijnlength wordt bereikt. 4. Houdt FLIPPY ONE stevig aan de handgreep vast. 5. De hond van de lijn moet bevestigd zijn aan een gesloten ring van een sterke halsband die in goede staat is en geschikt is voor de grootte van de hond. 6. Pak de lijn niet vast met uw hand en draai deze niet om uw lichaam aangezien uzelf kunt beschadigen. 7. Verzekер u ervan dat het koord/band niet beschadigd of gerafeld is; indien dat wel het geval is gebruik de lijn dan niet. 8. Zorg dat u altijd de controle over uw hond hebt en dat u moeilijk of gevraaglijke situaties mijdt: de controle over uw hond is uw eigen verantwoordelijkheid. 9. Ingeval de lijn onvoorzien terugschiet: de drukknop onmiddellijk in en wend uw hoofd af: u loopt het gevaar uzelf te verwonden. 10. Gebruik de FLIPPY ONE lijnen niet voor andere doeleinden dan waarvoor ze bedoeld zijn. 11. FLIPPY ONE is niet geschikt voor kinderen. 12. FLIPPY ONE moet uitsluitend met de hand worden bediend en moet niet bevestigd worden aan vaste objecten.

INDICACIONES PARA EL MANTENIMIENTO: 1. En el caso de que se ensuciara la cuerda-cinta, desarrolle toda la cuerda, bloquee de modo permanente el botón de detención y lave la cuerda-cinta con agua y jabón neutro. 2. No abra la envoltura de la correa: existe el peligro de hacerse daño con el muñequillo comprimido. **GARANTIA:** Ferplast garantiza las correas FLIPPY ONE dentro de los límites previstos por la presente cláusula y las disposiciones de ley vigentes. La garantía es válida solamente para defectos de fabricación e incluye la reparación o sustitución gratuita. La garantía no cubre los daños y/o defectos causados por descuidos, desgastes, usos no apropiados según las indicaciones informadas en el presente manual, accidentes, mal uso, reparaciones erróneas.

PT - INSTRUÇÕES DE USO: Um único botão opera as seguintes opções: **Corrida Livre:** quando o botão Parar é premido a corda/fita desenrola e recua automaticamente acompanhando os movimentos do cão. **Paragem Temporária (A):** a qualquer momento é possível bloquear a corda/fita simplesmente pressionando o botão Stop.

IMPORTANTE: Certifique-se que pressiona firmemente o botão até ao fim. Nunca use a trela com o botão pressionado pela metade. • **Paragem permanente no comprimento desejado (B):** pressione o botão de para baixo e gire o rolo em direção a si. Para desbloquear, rode o rolo na direção oposta e solte o botão de parar (C). **Para chamar o cão:** quando o botão Parar é solto molto rapidamente a sua mão na direção do cão (D), pressione o botão e puxe a trela para si (E-F). Em seguida, solte o botão e repita a operação para atingir o tamanho desejado.

AVISOS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA DO PRODUTO: 1. FLIPPY ONE deve ser utilizada por pessoas responsáveis, que familiarizadas com cão e capazes de controlá-lo e vigiá-lo (para que eles possam reagir rapidamente a situações de perigo). 2. FLIPPY ONE deve ser escolhida em função do tamanho do cão; não utilize com cães especialmente difíceis de controlar. 3. Tenha cuidado com quaisquer puxões que podem acontecer quando o cão começa a correr, especialmente se estiver com a oscilação total da coleira. 4. Mantenha FLIPPY ONE pelo punho de modo firme. 5. O gancho da trela deve ser preso a uma coleira forte, adequada ao tamanho do cão, e deve estar em boas condições, com um anel fechado. 6. Nunca aperte a trela com as mãos e não dê corda em torno de seu corpo, pois pode magoar-se. 7. Certifique-se de que o cabo / fita não está danificado ou desgastado; nestes casos não use a trela. 8. Certifique-se que mantém o cão sempre sob controlo, evitando situações perigosas ou difíceis: o controlo do seu cão é de sua própria responsabilidade.

9. No caso de o fita/corda recue de repente, pressione o

hondenlijnen binnen de grenzen van deze clausen en de huidige wettelijke regels. De garantie is alleen geldig voor productfouten en geeft recht op gratis reparatie of vervanging van het product. De garantie is niet geldig voor beschadigingen en/of defecten veroorzaakt door achtelosheid, slittage, verkeerd gebruik, ongelukken, veroudering of ondeskundige reparaties.

ES - INSTRUCCIONES DE USO DE FLIPPY ONE: Un solo botón permite accionar fácilmente varias funciones. **Desplazamiento libre:** con el botón suelto, la cuerda-cinta se desenrola y se enrolla automáticamente siguiendo los movimientos del perro. **Parada temporal (A):** en cualquier movimiento, es posible parar la cuerda-cinta, simplemente basta apretar el botón de detención.

IMPORTANTE: Asegúrese de apretarlo hasta el fondo y de manera firme; no utilice la correa con el botón parcialmente apretado. • **Bloqueo a una distancia determinada (B):** apriete el botón de detención y empújelo hacia adelante; para desbloquear la correa, empuje hacia atrás el botón (C). **Para atraer al perro:** con el botón de detención soltado, mueva rápidamente la mano en dirección hacia el perro (D), apriete el botón de detención y tire hacia usted (E-F), suelte el botón después y repita la operación hasta que la distancia con el perro sea la deseada.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD EN EL USO DEL PRODUCTO: 1. FLIPPY ONE debe ser utilizado por personas responsables, que estén familiarizadas con el perro y sean capaces de controlarlo y vigilarlo (de manera que puedan reaccionar rápidamente ante situaciones peligrosas). 2. FLIPPY ONE debe elegirse según el tamaño del perro; no lo use con perros especialmente difíciles de controlar. 3. Preste atención a los estírones que podrían generarse cuando el perro comienza a correr, en especial si se llega a la extensión completa de la correa. 4. Sujete siempre la cuerda-cinta con el mango. 5. El mosquetón debe estar enganchado a un collar robusto, de dimensiones adecuadas al animal, en buen estado y provisto de un anillo cerrado. 6. No coja nunca la cuerda-cinta con las manos y no la enrolle nunca en el cuerpo ya que es posible hacerse daño. 7. Compruebe siempre que la cuerda-cinta no esté desgastada o dañada, si fuera así no use la correa. 8. Asegúrese siempre de tener controlado el animal, evitando situaciones críticas y/o peligrosas: el control del animal es Su responsabilidad. 9. Si por alguna razón se produjera un enrollamiento imprevisto de la cuerda-cinta, accione el botón de detención y gire el cabezal hacia un lado: existe el peligro de hacerse daño. 10. No use FLIPPY ONE para otros usos. 11. FLIPPY ONE no se usa sólo con la mano y no puede fijarse a una agaradera fija.

ADVERTENCIAS - Si la cuerda-cinta se moja (bajo la lluvia, charcos o humedad), desplegarla y esperar hasta que esté completamente seca (a temperatura ambiente) antes de rebobinar y volver a utilizarlo; de lo contrario el funcionamiento del producto puede ser desactivado temporalmente hasta que los componentes internos son completamente terminados. El funcionamiento del mecanismo interno no está garantizado en presencia de agua. Tenga especial cuidado de no permitir que cualquier arena, grava, tierra o suciedad en general, dentro de la correa extensible, es el área del botón de que la salida del cable de cinta; podría afectar el buen funcionamiento del producto.

INDICACIONES PARA EL MANTENIMIENTO: 1. En el caso de que se ensuciara la cuerda-cinta, desarrolle toda la cuerda, bloquee de modo permanente el botón de detención y lave la cuerda-cinta con agua y jabón neutro. 2. No abra la envoltura de la correa: existe el peligro de hacerse daño con el muñequillo comprimido. **GARANTIA:** Ferplast garantiza las correas FLIPPY ONE dentro de los límites previstos por la presente cláusula y las disposiciones de ley vigentes. La garantía es válida solamente para defectos de fabricación e incluye la reparación o sustitución gratuita. La garantía no cubre los daños y/o defectos causados por descuidos, desgastes, usos no apropiados según las indicaciones informadas en el presente manual, accidentes, mal uso, reparaciones erróneas.

PT - INSTRUÇÕES DE USO: Um único botão opera as seguintes opções: **Corrida Livre:** quando o botão Parar é premido a corda/fita desenrola e recua automaticamente acompanhando os movimentos do cão. **Paragem Temporária (A):** a qualquer momento é possível bloquear a corda/fita simplesmente pressionando o botão Stop. • **Paragem permanente no comprimento desejado (B):** pressione o botão de para baixo e gire o rolo em direção a si. Para desbloquear, rode o rolo na direção oposta e solte o botão de parar (C). **Para chamar o cão:** quando o botão Parar é solto molto rapidamente a sua mão na direção do cão (D), pressione o botão e puxe a trela para si (E-F). Em seguida, solte o botão e repita a operação para atingir o tamanho desejado. **AVISOS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA DO PRODUTO:** 1. FLIPPY ONE deve ser utilizada por pessoas responsáveis, que familiarizadas com cão e capazes de controlá-lo e vigiá-lo (para que eles possam reagir rapidamente a situações de perigo). 2. FLIPPY ONE deve ser escolhida em função do tamanho do cão; não utilize com cães especialmente difíceis de controlar. 3. Tenha cuidado com quaisquer puxões que podem acontecer quando o cão começa a correr, especialmente se estiver com a oscilação total da coleira. 4. Mantenha FLIPPY ONE pelo punho de modo firme. 5. O gancho da trela deve ser preso a uma coleira forte, adequada ao tamanho do cão, e deve estar em boas condições, com um anel fechado. 6. Nunca aperte a trela com as mãos e não dê corda em torno de seu corpo, pois pode magoar-se. 7. Certifique-se de que o cabo / fita não está danificado ou desgastado; nestes casos não use a trela. 8. Certifique-se que mantém o cão sempre sob controlo, evitando situações perigosas ou difíceis: o controlo do seu cão é de sua própria responsabilidade. 9. No caso de o fita/corda recue de repente, pressione o

botão de parar imediatamente para baixo e protega a sua cara; está em perigo de se magoar. **10.** Não utilize as trelas FLIPPY ONE para qualquer outro fim a não ser a que se destina. **11.** FLIPPY ONE não é adequada para crianças. **12.** FLIPPY ONE deve ser utilizada apenas pelas mãos e não pode ser fixada a uma retenção constante.

ADVERTÊNCIAS - Se a corda/fita molhar (no caso de chuva, humidade, poças de água, etc.), desenrole a guia e espere até que ela fique completamente seca (em temperatura ambiente) antes de reenrolar e usar. O não cumprimento dessas etapas pode trazer temporariamente a guia até que seus componentes estejam completamente secos.

O mecanismo interno das guias não é garantido na presença de água. Certifique-se que a areia, óleo ou terra não entre na guia retrátil, dentro do botão de controle ou na saída da corda-fit; isso pode comprometer a performance ou resultar na falha de funcionamento do produto.

MANUTENÇÃO: **1.** Se a corda/ fita ficar suja, desenrole, pressionado o botão stop de forma permanente. Lave a corda/fita usando água e sabão neutro e deixe secar antes de voltar a enrolar a corda/fita. **2.** Não abra a caixa de chumbo/ perigo de se magoar com a mola comprimida. **GARANTIA:** Ferplast garante que a Trela FLIPPY ONE como uma Trela para cão, dentro dos limites da presente cláusula da regulamentação legal em vigor. A garantia só é válida sobre os defeitos de fabrico e inclui a reparação ou substituição gratuita do produto. A garantia não é válida para os danos e / ou defeitos causados por negligência, desgaste, uso inadequado, acidentes, reparos incorretos.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE: Jedinečné tlačidlo ovládla nasledovné možnosti: **Volný běh:** uvolnením tlačidla stop sa šnúra/remene automaticky odvíja a navíja podľa výšky psa. **Docasné zastavenie (A):** šnúru/remene môžete kedykoľvek zablokovat jednoducho stačením tlačidla stop. • **DŮLEŽITÉ: uistite sa, že gombík stlačíte silno celkom dole.** Nikdy nepoužívajte vodítka polovicne stlačeným gombíkom. • **Trvalé zastavenie na požadované dĺžke (B):** stlačte tlačidlo stop a otočte koliesko na jeho vrchnej strane smerom dopred; vodilo odklopujete otočenou koliesku v opačnom smere a uvoľňujete tlačidlo stop (C). **Priťahnutie psa:** uvoľníte tlačidlo stop a rýchlo pohnite rukou v smere psa (D), stlačte tlačidlo stop a priťahnite vodítko k sebe (E-F); potom tlačidlo opet uvoľníte a opakujte dovedy, kým nedosiahnete požadovanú dĺžku.

VAROVANIA PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE VÝROBKU: **1.** FLIPPY ONE by mal používať zadovadená osoba, ktorá má skúsenosť so psom a je schopny ho kontrolovať a dohliadať naňho (aby mohli reagovať na nebezpečné situácie rýchlo). **2.** FLIPPY ONE by mali vybrať podľa veľkosti psa; nepoužívajte na psoch, s ktorimi sa zaobchádzá obvlastáť fažko. **3.** Dajte si pozor na akékoľvek trhutinu, ktorá sa môže vyskytnúť, keď pes číta bežací, najmä keď vodítko je celkom vypustené. **4.** FLIPPY ONE držte silno za rukovát. **5.** Hák vodítka musí byť pripevnený k silnému obojku, ktorý je vhodný pre veľkosť psa, a musí byť v dobrom stave, s uzavoreným kružkom. **6.** Nikdy nechýtat vodítko rukami a nenavíjajte ho na svoje telo, pretože sa tak môžete zraníti. **7.** Uistite sa, že šnúra/remen nie sú poškodené alebo opotrebované; v takom prípade vodítlo nepoužívajte. **8.** Uistite sa, že máte psa vždy pod kontrolou, vyhýbajte sa nebezpečným alebo problematickým situáciám, kontrola vásloho psa je vásou vlastnou zadovadenosťou. **9.** V prípade, že sa remen začne rást, stlačte okamžite tlačidlo stop a odvrátte tvá: Mohlo by vás to zranit. **10.** Nepoužívajte vodítka FLIPPY ONE k nimjúcim účelom, než ktorým sú urobeny. **11.** FLIPPY ONE nie je vhodný pre deti. **12.** Používajte FLIPPY ONE len rukami, nepriveňujte ho na pevné miesto.

DŮLEŽITÉ UPOMÍNKY - Ak pás zvlnie (kvôli daždiu/vlhkosti, kaluži atď.) nepoužívajte ho kým sa ūplne neusúší (pri izbovnej teplotnej pred vlnutím náspráv do navijáky a pred dálším použitím). Pri nedodržaní nasledovných krokov sa môže stati, že sa vodítko dočasne zasekne kym sa všetky komponenty úplne neusúšia. Vnútorný mechanizmus vodítka nie je poistený voči pritomnosti a výplodi vody. Pred použitím sa uistite, že sa piesok, zemina alebo špiná nedostala do navijákyho pásu, do kontrolného tlačidla alebo do otvoru, kde vchádza páso do stredu mechanizmu produktu, pretože to môže spôsobiť zhlybanie funkčného produktu.

UDRŽBA: **1.** Ak sa šnúra/remen zašípni, odvinte ho, stlačte tlačidlo stop tak, aby zostało stačené, umyte šnúru/remen až do výroby vody. **2.** Neopotrvajte obal: vodítko stop a priťahniť vodítko k sebe (E-F); potom tlačidlo opet uvoľníte a opakujte dovedy, kým nedosiahnete požadovanú dĺžku.

ZÁRUKA: Ferplast poskytuje záruku na vodítka FLIPPY ONE ako na vodítka pre psov v rámci platných ustanovení a pravidlách nariadení. Záruka platí len na výrobnej chýby a záhrána bezplatnou opravou alebo výmenou výrobku. Záruka neplatí na poškodenie a/alebo chýby spôsobené zanedbaním, opotrebovaním, nesprávnym použitím, nehodou, rozoberaním vodítka a neoprávnennými opravami.

CS - NÁVOD K POUŽITIU: Jedinečné tlačidlo ovládla nasledujúci možnosti: **Volný běh:** Uvolněním tlačítka stop se šnúra/femen automaticky odvíjí a navíjí dole pohybem psa. **Docasné zastavenie (A):** Šnúru/femen můžete kdykoli jednoduše zablokovat stačením tlačítka stop (C).

DŮLEŽITÉ: uistite se, že stisknete silné tlačítko úplně dolu. Nikdy nepoužívajte vodítko s tlačítkem stisknutím do pánky. • **Trvalé zastavenie na požadované délce (B):** Stiskněte tlačítko stop a otočte kolečkem na jeho vrchní straně směrem dopředu. Vodítko odklopnujete otočením kolečka v opačném směru a uvolněním tlačítka stop (C). **Priťahnutí psa:** Uvolněte tlačítko stop a rychle pohněte rukou ve směru psa (D), stiskněte tlačítko stop a přitáhněte vodítko sobě (E-F). Poté tlačítko opět uvolněte a opakujte, dokud nedosáhnete požadované délky.

VAROVANÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ VÝROBKU: **1.** FLIPPY ONE musí byť použitý odpovednými osobami, ktoré mají znalosť s psem a jsoú schopní jí kontrolovať a dohlížať na ňu (aby mohli rýchle reagovať na nebezpečné situácie). **2.** FLIPPY ONE by mali byť vybrané na základe velikosti psa; nepoužívajte u psů, ktorých je veľmi obtížné kontrolovať. **3.** Dejte si pozor na všechny tåhne, ktoré sú

mohly nastat, pokud pes začne běžet, zvláště když vodítka je zcela vypuštěn. **4.** Držte FLIPPY ONE pevně za držadlo. **5.** Hák vodítka musí byť pripevnený k silnému obojku, odpovídajúcim veľkostí psa, a musí byť v dobrém stave, s uzavoreným kružkom. **6.** Nikdy nechýtat vodítko rukama a nenavíjajte jej na Vašo tělo, mohlo byste se tak zranit. **7.** Ujistěte se, že šnúra/femen nejsou poškozeny nebo opotřebovány, v takovém případě vodítko nepoužívejte. **8.** Ujistěte se, že máte psa vždy pod kontrolou, vyhýbejte se nebezpečným nebo problematickým situacím: Kontrola Vašeho psa je Váš vlastní odpovědnost. **9.** V případě, že se remen začne rást, stiskněte okamžitě tlačítka stop a odvrátte tvář: Mohlo by vás to zranit. **10.** Nepoužívejte vodítka FLIPPY ONE k jiným účelům, než kterým jsou určeny. **11.** FLIPPY ONE není vhodný pro děti. **12.** Používajte FLIPPY ONE jen rukami, nepriveňte je na pevné místo.

DŮLEŽITÉ UPOMÍNKY - Pokud pás zvlní (kvôli deští, vlhkosti, kaluži, atď.) nepoužívajte ho, dokud sa zcela nevysuší (pri pojovkovej teplotě) pred vlnutím zpäť do navijáky a pred dalším použitím. Kvôli nedodržaní nasledujúcich krokov sa môže stati, že sa vodítka dočasne zasekne, dokud se všechy současti zcela nevysuší. Vnitřní mechanizmus vodítka není poistený proti pritomnosti a výplodi vody. Pred použitím sa uistite, že se písekm, zemina nebo nečistota nedostala do navijáky pásu, do kontrolného tlačítka, alebo do místa, kde krytým súznamom je vodítka. **13.** Používajte FLIPPY ONE jen rukami, nepriveňte je na pevné místo.

A DŮLEŽITÉ UPOMÍNKY - Pokud pás zvlní (kvôli deští, vlhkosti, kaluži, atď.) nepoužívajte ho, dokud sa zcela nevysuší (pri pojovkovej teplotě) pred vlnutím zpäť do navijáky a pred dalším použitím. Kvôli nedodržaní nasledujúcich krokov sa môže stati, že sa vodítka dočasne zasekne, dokud se všechy současti zcela nevysuší. Vnitřní mechanizmus vodítka není poistený proti pritomnosti a výplodi vody. Pred použitím sa uistite, že se písekm, zemina nebo nečistota nedostala do navijáky pásu, do kontrolného tlačítka, alebo do místa, kde krytým súznamom je vodítka. **14.** Používajte FLIPPY ONE jen rukami, nepriveňte je na pevné místo.

WIKTIGE VARNINGAR - Om repet/tejen bliži blött (vid regn, vatt, vattenpôlar etc.), rulla ut kopplet och vänta till det är helt torrt (vid rumstemperatur) innan du rullar in och. **15.** Häll FLIPPY ONE i handtaget. **16.** Karbinhaken måste fastas på ett starkt halsband, lämpligt till hundens storlek, och måste vara i god skick, med en slutet ring. **17.** Fångा aldrig kopplet med händerna och snura inte det runt kroppen eftersom du då kan skada dig. **18.** Se till att kopplet inte är skadat eller utslitet, om så är faller använd inte kopplet.

8. Se till att alldtid ha hunden under kontroll, undvik farliga eller svåra situationer: Det är ditt eget ansvar att ha kontroll på din hund. **9.** Om kopplet plötsligt snurras in, tryck på stoppknappen omedelbart och skydda ditt ansikte: du riskerar att skada dig själv. **10.** Använd inte FLIPPY ONE-koppen för andra ändamål än vad det är avsett för. **11.** FLIPPY ONE är inte lämpligt för barn. **12.** FLIPPY ONE får endast användas med händer och får ej monteras i krok eller dylikt.

WIKTIGA VARNINGAR - Om repet/tejen bli nära (vid regn, vatt, vattenpôlar etc.), rulla ut kopplet och vänta till det är helt torrt (vid rumstemperatur) innan du rullar in och använder det igen. Om detta inte gör sig bra kan det hända till att kopplet låser sig tillfälligt till delarna är helt torrt. Kopplets invändiga mekanism är inte försäkrad vid förekomst av vatten. Se till att sand, jord eller smuts inte kommer i det uppulningsbara kopplet, inuti styrenkappor eller inuti utgångshålet för repet/tejen; det kan påverka funktionen eller leda till att produkten inte fungerar.

UNDERHÅLL: **1.** Om bandet bli smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den. **2.** Öppna inte handtaget: du riskerar att skada dig själv med det.

3. Om bandet bli smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den. **4.** Öppna inte handtaget: du riskerar att skada dig själv med det.

5. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den. **6.** Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

6. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

7. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

8. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

9. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

10. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

11. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

12. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

13. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

14. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

15. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

16. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

17. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

18. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

19. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

20. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

21. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

22. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

23. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

24. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

25. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

26. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

27. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

28. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

29. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

30. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

31. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

32. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

33. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

34. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

35. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

36. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

37. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

38. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

39. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

40. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

41. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

42. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

43. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

44. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

45. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

46. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

47. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

48. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

49. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

50. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

51. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

52. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

53. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

54. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

55. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

56. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

57. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

58. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

59. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

60. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

61. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

62. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

63. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

64. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

65. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

66. Om bandet blir smutsigt, dra ut det, håll stoppknappen permanent neré, tvätta bandet med mild tvål och vatten och låta det torra i sängen i den.

<p